

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

ELŐFIZETÉS ÁR.

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr

Bérmontolton levelek
csak ismert kesztől fo-
gadhatnak el.

Készlet nem adatna
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyitáskor minden gar-
mondor díja 20 kr.

HÍRDETÉSI DÍJ:

Hivatalos hirdetéseknel:
Minden egyes sor után
1 kr.

Azonfelül költség 50 kr.

Kiemelt díjazás a kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért természetesen az
minden 10 centiméter
után 5 kr számítatik.

Állandó hirdetéseknel
kedveseműny nyújthatik.

Hirdetések a „Zemplén”
nyomdába küldendők.

Főgimnáziumunk ügye.

Bizonyára emlékezni fognak még igen sokan azokra a megbeszélésekre, melyek a helybeli 6 osztályu gimnáziumnak 8 osztályúvá tétele ügyében ezélt 3 hónappal a kormány teljeshatalmu megbizottja, *Klamarik János dr.*, ministeri tanácsos és egy, ad hoc, alakult bizottság között, történtek.

E megbeszéléseket, mert érdemleges tárgyalásnak alig mondható, lapunk akkor megjelent száma kimerítően ismertette; de, mert azóta hónapok folytak le, szükségesnek tartjuk röviden az említett értekezlet részleteit feleleveníteni.

A közoktatásügyi minister, illetve annak teljeshatalmu megbizottja, a gimnázium kiegészítését elvben elfogadta; az önkéntes aláírás útján befolyt 26 ezer forintot és a város által évenként adandó 3000 ftot, ez utóbbit a tanárok fizetésére, az előbbit az építkezésre fordítván, elfogadta. A többlet fedezéséről pedig úgy gondoskodott, hogy magára vállalja a gimnázium *pátronátusi* jogát.

Igy álltak, illetve vesztegeltek, az ügyek egy jó ideig. A dolog kényes és égető lévén, a város, mely a gyűjtő-bizottságtól a 26 ezer ftért kezességet vállalt, mert az állam úgy kívánta, sürgető lépéseket tett az iránt, hogy a 7. osztály már ez évi szeptemberben 1-jével megnyillassék.

A napokban, csőtörtőkön, érkezett vissza a megyéhez a város sürgető-kérvénye, mely mindnyájunk legnagyobb öröme, *ő felsége, a király, legmagasabb és legkegyelmesebb beleegyezését tartalmazza* arra nézve, hogy a 7. osztály szept. 1-én megnyillassék. A ministeri leirat apróbb pontokban intézkedik, illetve meghagyja az építkezés megkezdését.

Amiért tehát lelkünk-lelkéből vágya-

koztunk; amit oly szorongó félelemmel vártunk; amit annyi jóakarattal becértünk: *főgimnáziumunk már van, illetve a kezdődő tanévvel fokozatosan már lesz!*

Egy tanintézet fontossága, senki előtt sem szorul arra, hogy bővebben megokolassék. Sajnos dolog lenne, ha ennek meg kellene történnie! A tudományok, értem az alapvető tudományokat, terjesztése; a hazafiság ápolása s gyümölcsöztetése, karöltve az igaz magyarság eszméinek hirdetésével: ezek azok a tények, melyek a *legmagyarabb* tanítórendet, a piaristákat, széles e hazában jellemzik. Kettős lehet tehát az örömmünk, hogy e jeles rend vezetésére lesz bizva az *egész* intézet.

De ez örömnapon, mely úgy emelkedik ki anyagi csapástól sujtot napjaink közül, mint a borus napon áttörő élető napsugár, legyen örömmünk a tisztelet és hála között megosztva azok iránt, akik ez örömet nekünk, minden önösségtől menten, hálára és elismerésre nem számítva, szerették. Első sorban főispánunk ömeltóságának tartozunk hálával, ki szíven viselve e kultur-intézmény nagy fontosságát, sem időt, sem fáradságot nem kímélve, teljes odaadással járt közben a felsőbb helyen. Másodsorban vármegyénk derék alispánja és vele együtt a főorvosa, valamint az előbbeni elnöklele alatt annyi buzgalommal és kitartással működött bizottság és a város, mely áthatva a nemes cél eszméjétől, anyagi erejét felülmúló áldozatot hozott, — tiszteletünkre és elismerésünkre méltók.

És e hálát, tiszteletet és elismerést lerójjuk mi; de le fogják róvni fiaink és unokáink is, kik a leendő főgimnáziumból mint a haza hasznos, munkabíró és iparkodó fiai fognak kikerülni, s akik be fogják idővel bizonyítani, hogy a fáradság, az anyagi tetemes áldozat nem hiába volt

téve az elődök által, mert ők azt *iparkodnak* kiérdemelni.

Adja Isten, hogy úgy legyen!

Vármegyei ügyek.

Jóváhagyott rendelet. A megyei ebttartási szabályrendelet a belügyminister által jóváhagyva, vármegyénkhez visszaérkezett.

A vármegyéhez f. hó 23-án érkezett le a vall. és közokt. ügyi ministeri átirat, melynek értelmében, *ő felsége* kegyes beleegyezésével, a csonka gimnázium fokozatosan kiegészítetténi rendeltetik.

Lőpor árulási engedélyt nyert a belügyministeriumtól *Lichtenberg Lizi, mádi* lakosnő.

Levelezés.

Kir.-Halmec, 1891. július.

Tisztelt szerkesztő ur!

A mi kis városunkban ritkán történik valami nevezetesen esemény. Egy-egy kirándulás, majális, vagy télen a toronyóra beszerzésére rendezett táncmulatság, szakítja meg a megszokott egyformaságot. Színészek nem látogatnak ide; legföljebb utat tévesztett vándor komédiás-csapat úti fel sátorfáját a főtéren, dobszó mellett hirdetővén a nagy előadást, melyre nagy közönség jelenik meg.

A társasélet itt a régi híri „Rigó” vendéglőben összpontosul. Ami Ujhelynek a „Magyar király”, „Csernyiczky”, a „Diána” és a „Casinó” együttvéve: az Kir.-Halmecnek a „Rigó”. Itt gyűl össze vasárnaponként a város fiatalsága, hogy a nemes kuglizásnak hódoljon vidám beszélgetés és zaj közt. Az egyik asztalnál az öregebbek kalábrászt játszanak, itt sokkal csendesebben foly a mulatság, s csak néha hangzik a játszó ajakáról, kit a szerencse kvart-ász-bélához juttatott: „játszom a kasszára”.

De a múlt vasárnap délutánján csendes volt minden a hires vendéglőben. Csak egy pár tyuk kapargatta egykedvűen a kuglizó porondját, hol máskor a város legjobb játszó küzdöttek a dicsőségért, jéghideg spriccerrel enyhítvén szomjukat.

lót neszfogó gyapju-szőnyeg takarta. Benn, a háttérben, szemközt a falura nyíló ablakkal, alacsony nyugágy állott, a mely fölött márványból a szerelem istenasszony szobra volt a falba erősítve. Egyik kezéből rózsaszin szalagok és csipkék hullámoztak le egész a földig, mintegy sátozt képezve az ágy fölött, a másik kezét pedig hamiskás mosoly közt tartotta ajka elé.

Ennek a kis galamb-fészeknek disze is volt: egy velencei tükör.

Mikor mi e szentély titkát meglóptuk: Elvira már csipkés takaróju ágyában volt. Utazó-ruhája ott csüggött az ablak-szögön; ékszeri ott heverték a toilete-asztalon; harisnyái, pici cipői a földön voltak elszórva. *ő* maga féledalt feküdt ágyában. A finom csipke takaró egészen testéhez simult s látni engedé alakjának tökélyét.

Elvira nem volt magas, sőt mondhatni alacsony természetű volt. Hőfehérségű homlokát sűrű szőke fürtök árnyékolták, vízszintes irányban a szemöldökével. Ezek a fürtök homlokán és halantékein feldudorodtak s gyermekes kinézet kölcsönöztek neki; kicsiny fülei s szabályos, egyenes metszésű orra, gömbölyű álla, melyen egy kis gödörke volt látható: elragadóvá tették. Legszebb volt azonban a szája!

Gömbölyű, eléggé telt karjainak egyikét szőke feje alatt tartja, míg a másikkal vankosát szoritja magához. Mosolyog. Ugy látszik édesek álmai. Mosolygás közben a hóval vetélkedő fogsor látszik ki ajkai közül.

Melle alig piheg; csendesen, nyugodtan alszik, mintha nem bántaná semmi, mintha nem fájna neki semmi,

TÁRCA.

Sóhajok a távolba.



is fiam, leánykám,
Édes feleség!
Jaj de nagy köztünk
Most a messzeség!
Szellő arra indul
S én nem mehetek
Pedig csak úgy szép az élet:
Együtt veletek.

A város zajában
Hallom hangotok;
Azt hiszem, ha szél zúg:
Erzsikém zokog.
Mi bajod kis angyal?
Mit hozzak haza?
Oh ne legyen szivecskédnek
Bója, panasza!

Majd Endrere fordul
Nyugtalan szemem,
Minden kis fiuban
Csak őt képezem.
Rajzol-e betűket
S ákom-bákomot?
Szívem reszket... tán az éjben
ő sikoltozott!

S mikor végre csöndes,
Néma már az éj:
Várlak édes asszony!
Hogy róluk beszélj.
Jer, csevegni... csitt! lásd
Szépen alszanak,
Ne riaszszák hát fel őket
Csókok és szavak.

Vagy mi ez? ... kezecskéd
Meg se foghatom?
Te is messze vagy most,
Drága angyalom!
Csak a képzeletnek
Szállott üdve rám,
És a boldog viszontlátást
Ébren álmodám.

Kis fiam, leánykám,
Édes feleség!
Hozzátok sovargó
Szívem lázban ég...
Távolban előlem
Eltakart a köd...
Örködjék az élő Isten
Álmatok fölött!

Rudnyánszky Gyula.

Elvira.

— A „Zemplén” eredeti tárcája.—

Elvirának otthon ugyanazon szobát jelölték ki hálószobául, a melyben boldog gyermekkorá ábrándjait átélte. Minden a régi volt a szobában, kivéve a „Hallgatás” szobrát, a melyet atyja férjhez menetele alkalmával vett, e szobába.

Az ut fardalmi, a kiállott izgatottság hamar nyugalomra készítették Elvirát. Belépett ama szentélybe, a mely oly kedves, oly igéző és oly... érzékbódító volt.

Az elég tágas és magas szobának, a mely gyöngyhímzésű fehér selyemmel volt bevonva, világos-rózsaszin kövedénybe zárt éjjeli lámpa adott némi világosságot. Ez a bágyadt, de tiszta fény, a butorokat rózsaszin árnyakba burkolta. A pad-

Mai számunkhoz fél ív melléklet van csatolva.

Talán nyári mulatságot rendeztek a perbenyiki „Nyeres” erdőben? vagy a csárdászó missek látogattak el ide? kérdeztem; de tudomra adták, hogy a tüzoltó egyesület ma tartja alakuló közgyűlését. Sokak előtt, az olvasók közül, kicsinyesnek tűnik fel az egész dolog, pedig nagy jelentőségű egy kis város életében, mert közhasznúságától eltekintve, ez az egyesület van hivatva összetartani a társaság széthúzó elemeit.

Mintha látnám a délceg csapatot, mikor harány trombitaszó mellett vonul végig a főtérre a vásártérre, hogy ott gyakorlatot tartson, követve az ilyesmire nagy fogékonyságot mutató gyermekcseregetől.

Az alakulásnál köztudomás szerint legnehezebb dolog a tisztviselők választása; mert mennyi jogos és nem jogos ambíció vár ez alkalommal kielégítésre! Hogy csak egyet hozzak fel, ha a finomabb munkával foglalkozó szabó helyett például valamelyik csizmadiát emelnék tisztségre, nem maga után vonná ez minden szabó kilépését? Viszont békével türethetné-e a csizmadiák is teljes mellőzésüket? Nem, bizonyára nem! Szóval beteljesül itt is a mondás: sok az eszkimó, kevés a foka.

A helybeli tüzoltó-egyesület Zsarnay Márton, kir. járásbíró, elnöke alatt tartott alakuló közgyűlésének azonban sikerült e nehézségeket szerencsésen elhárítani s közmegelegedésre oldani meg feladatát. Polgári elnök lett: Zsarnay Márton kir. járásbíró, kinek kiváló érdemei vannak Kir. Helme közügyei körül; főparancsnok: Pauliczki Ferencz; alparancsnok: Szűk Ödön; mászóparancsnok: Kisfaludy Sándor; szivattyúparancsnokok: Stuller Antal, Kriszten Gyula és Han János; segédtsz: Némethy János; rendfentartók: Galambos János, Adler Izidor és Zinner Géza; szer-tárnokok: Pauliczky Gusztáv és Amstetter Géza; ügyész: Somogyi Bertalan; orvosok: dr. Marossy Antal, dr. Frieder Zsigmond. Az új egyesület 50 tagot számlál. Hogy a nagy nap áldomás nélkül el nem mulhatott: az egészen természetes. A murinak csak a derengő hajnal vetett véget.

Nem veszem azonban tovább igénybe szerkesztő ur drága idejét, meg talán a nagyvárosi élet élvezeteihez szokott olvasó is unalmasnak találja már levelemet. Leteszem tehát a tollat s az új egyesületnek virágzást kívánva, maradok szerkesztő urnak hűséges munkatársa:

Csoltói.

Fürdői levél.

Bártfa, július hó.

„Jön az árvíz!” — e vészkiáltás riaszta fel bennünket egy reggelen, édes álmainkból. Az ablakhoz rohanok, hirtelen felnyitom azt s a derengő hajnal-szürkületben rémes látás-futást, bábeli zavart a nagyon is hangos beszédben, itt-ott jajveszékelést hallottam, illetve láttam. Szomszédaink meg lépten-nyomon olyan hírekkel tértek meg, hogy az ár elöntötte már a fürdőt; két gyermek a vízbe veszett; egy nő, ijedtében, neki rohant az emelet erkélyének; egy fiatal ember (persze ezt ráfogásból nő-ismerősöm ujságolta) oly mélyen elaludt, hogy ágját már a hullámok nyaldosták s ő még erre sem ébredt fel, s csak életveszéllyel lehetett őt megmenteni. De már ennek fele sem tréfa, gondoltam magamban s bátran neki indultam én is a veszedelem helyének s a szakadó zápor dacára a

Szegény szenvedő asszony!

Pedig van annyi baja, mint tíz más embernek.

Még egy fél év előtt, mint gondtalan leány feküdt itt, s már ma, mint férjétől elvált asszony.

Mikor az esküvője volt: zuzmarás kezdett lenni minden; a falevelek megváltak életető helyektől; az őszi szél lehétől elhajlott a virág; csörögve nyújtotta ágait, miként a sorvadó beteg száraz kezeit, a fa, mintegy reményért könyörögve; a bús hervadásnak ölé éjszakája trüült el mindenre

Gyászolt a természet, csak Elvira örvendett.

Nem hitte, nem is sejtette, hogy alig egy fél év múlva ő fog gyászolni szívében, míg a természet újra éled; a vig madár dal, a zaj fölhangzik újra; rügyet hajtanak a fák, tavaszi virágok lepik el a mezőt: élet és kedv út tanyát minenütt.

Az a fél év, a mit férje mellett töltött, föl ért egy örökkévalósággal; kitett egy hosszú, nagyon hosszú időt, mely csak első napokban hozta meg rózsáit, örömeit; a többi csak keserűséget termelt.

Miért, hogy oly hamar el kellett a boldogságnak mulnia? Elmulnia, mint a homokba irt freskó-rajznak, melyet a leggyöngébb szél is elsöpör?

Pedig ez az asszony megérdemelte volna a boldogságot.

Fiatal is, szép is, jó is volt.

Férjét az örültség szerette. Mert, jóllehet gazdag volt, szerelemből ment férjhez. Férje, Széles Muki, a glaszé-keztűs batyárok valódi példány-képe volt. Tudott hizelegni, tudott nagyokat

Tahi-féle ház felé tartottam, ahol a járó-kövezet felszedve s a ház körülárkolva van. A tavalyi szárazság volt a megtevesztőjük s az idén nem tisztították a csatornákat. Az itt egybegyülemlt víz aztán utat tört magának a lakásokba, cipelve magával vánkost, cipőt, ruhát, kalapot, meg az isten tudná megmondani, hogy mit? Tragi-komikus volt e látvány főleg s kizárólag azokra, akik lélek-jelenlétüket el nem veszítették. Egy jó ízű mosolyt nem birtam elnyomni ajkamon, amidőn láttam, hogy a halálos veszedelemnek itt nyoma sincs és csakis az ijedtek fujták föl annyira a dolgot; azok, akik furcsábbnál furcsább és nem egyenlő hiányos toaletten cipeltek koffert, butordarabot, ruhaneműt.

E kis epizód, melyet Bártfa város kapitánya ügyes szolgazemélyzetével és 50 tüzoltóval gyorsan befejezett, fölélénkítette az amugy egyhangu életet. Mert, dacára annak, hogy vagy 600-an vagyunk, unalmában az ember majd megöszül. Ebben az esős időben folytonosan az olvasó-szobára vagyunk utalva, meg a zongora-teremre. Akik innen kiszorulnak, azok a cukrász üzletekben találnak szórakozást.

Kényelem szeretők feltalálhatnak itt mindent; csak egy az óriási hiba, hogy nincs társas-szellem. Ahány vendég van itt: annyi fél hűz. Talán a góg, talán a nagyravágyás, talán az ál-szemérem tartja távol őket egymástól: ki tudná megmondani. Annyi bizonyos, hogy a nők nem fejtenek ki nagy fényűzést; sőt mondhatjuk, nagyon egyszerűen ruháznak. És ez így van helyesen.

Néha idevetődik egy zongora-művész s akkor mi feledjük a társas-szellem hiányát. Máskülönb, kiki azzal, akivel ide jött (boldog, aki többet magával jött!) kirándulásokat teszünk a hegyekre, melyek, majd 2 órai hegymászás után, elég kellemes szórakozást nyújtanak. A fenyűkkel borított hegyek, az azokon levő pihenő helyek élénk benyomást tesznek a kedélyre s az egyszerűségüknél fogva a természet remekét élénk táro panorámában lelkünk gyönyört talál. Nem mondjuk, hogy talán szebb vidéke nincs egy vagy más fürdőnek; de kedvesebb aligha akad. Mi, nők, az ilyenek megítélésében jó érzékkel birunk.

Födött sétány alig, parkirozás csak kis részben van. A sétatér, jó időben, mindannyian összegyűlünk s ekkor lehet csak igazán látni: mennyi szép asszony és leány van itt egy rakáson! Ha férfi volnék, lelkemre mondom, bajosan tudnék közöttük választani; annyi a szemre-való, annyi a kedves aranyos köztük, hogy az ember — gondolkodóba esik!

Erzsike.

Hírek a nagyvilágból.

Sándor, a szerbek királya, jul. 22-én utazott el Belgrádból Oroszországba.

Az orosz zsidók-nak Palesztinába való kíván durlása s ottani megtelepedése ellen a porta semmi kifogást sem tett; csupán a kívándorlók számát akarná korlátozni.

Koch, a híres orvos, egyetemi tanárságáról lemondott.

A Kedive palotája, e mesés gazdasággal s egész európai tilusban épült óriási méretű lakása az egyiptomi alkirályoknak, Kairóban, java részben a tűz áldozatává lett.

mondani, értett a felsőbb »swindle«-hez s ezzel minden más tudománya be volt tetőzve. Elbolondította Elvirának, ennek a fiatal tapasztalatlan kis leánynak, a szívet és esztét s rövid ismeretségük után nőül is vette

Elvira örömmel kísérte férjét a fővárosba. Nem fájt az elválás szüleitől; nem könnyezett, a midőn boldog gyermekkorra tanyáját el kellett hagynia.

Meg volt győződve, hogy Muki szereti őt, s ez feledtetett vele mindent.

Sajnos, nagyon hamar kellett ébrednie.

Alig érkeztek a fővárosba, Muki megkezdte régi életmódját. Elvira nap-nap után alig látta őt. De Muki azért tudott mindig kibuvót találni mentességére. Hivatalos dolgai — mert képviselő volt — jó köpenynek látszottak, a mibe belekapaszkodhatott. Nappali kimaradásait csak igazolhatta; de az éjjelieket nem.

Az a szép asszony pedig sirt-ritt, könnyörgött; nem használt semmit!

Egyszer egész véletlenül tudomására jutott férje kimaradásainak oka. Vannak mindig az embernek ismeretlen jóakarói. Egy névtelen levél itt is megtette hatását.

Megkérdezte férjét, igaz e amit róla s Fellegi Mici táncosnőről mondanak! A férj nem tagadott semmit. Bevallotta, hogy szereti Micit; szeretett már mielőtt Elvirát nőül vette. Hogy miért vette őt el? Hát csak azért, mert anyagi körülményei kényszerítették.

A szép asszony megirt mindent atyjának s az öreg rögtön ott termelt. Egy percig sem hagyta ott leányát. Ő maga indította meg a válópert.

Hírek az országból.

Felhőszakadást jeleznek az ország majd minden részéből; legnagyobb pusztítást a hontmegyei felhőszakadás tett, hol a kárt, mit vetésben, lakóházakban tett, körülbelül 100 ezer forintba becsülik.

Földrengés volt Temesvárott. A lökés oly erősen jelentkezett, hogy az embereket álmukból felébresztette. Legjobban jelentkezett a nagy kor mányiséki épületen.

Különlélek.

(Lapunk mai számáért) is főmunkatársunkat illeti a felelősség.

(Legfelsőbb adomány.) Ő felsége a király a felső-jablonkai tüzkárosaltak részére saját pénztárából 600 ftot. — Sárpataki András valkói g. k. tanítónak 15 ftot adományozott.

(Személyi hírek.) Felelős szerkesztőnk szabadság-utjáról tegnap visszaérkezvén, a jövő számmal átveszi a lap szellemi részének vezetését. — Chyzer Kornél dr., vármegyei főorvos, crkvenicai fürdőzéséről e napokban hazatért. — A pénzügyminister Mecsner Mór ujhelyi és Mrás Ákos szombathelyi pénzügyi titkárok kölcsönösen át helyezte. — Szabó Sándor soproni lakos, tart. hadnagy, az ujhelyi kir. pénzügyigazgatósághoz kir. áll. végrehajtóvá kinevezetett. — Pokorny cs. és kir. tábornok az Ujhelyben állomásozó huszárszázad megvizsgálása céljából e napokban városunkban időzött. — Comensoli Herman m. kir. honvéd-örnag, értesülésünk szerint, közel négy évtizeden át folytonosan teljesített szolgálat után közelébb nyugalomba vonul. — Boór Jenő, a s.-a. ujhely-tokaji ág. hitv. misszió-egyház derék lelkesze, a mult héten távozott el városunkból Erdélybe, a csángók közé.

(Városi ügyek.) A város képviselő-testülete, közelebbi ülésében több közérdekű ügy elintézése fölött határozott. Ezek közül, mint közönségünket kiválóbban érdeklő dolgokat, következőket adjuk: Városi mérnök bemutatta a kaszinó-erkély építésére vonatkozó tervet és költségvetést. Visszaadott azzal, hogy az erkélynek négy (nem hat) oszlopon leendő felállítására vonatkozó újabb tervet mutatasson be. — Tárgyaltatott a Petőfi és Andrássy-utcákban létesítettni tervezett gyalogjáró kiépítése tárgyában felvett jegyzőkönyv. Ennek folytán megbízottat a város főbírája, hogy mihe'yst a kövezeti alap kellő fedezetet nyújt: ezen ügyben tegyen újabb előterjesztést. — A város mérnökének a Rákóczi-utcai csatorna padló befedésének veszedelmes voltára vonatkozó jelentése tudomásul vétetett s a főbíró az esetleges szükségletnek megfelelő slipperfa mennyiség beszerzésével megbízottat. — A főbíró azon jelentése folytán, hogy a felső-zsályomkai út a közlekedésre közveszélyessé válván, aminek kijavítása sürgős intézkedést igényel: megbízottat a főbíró, hogy az út helyreállítása tekintetében a szükséges javításokat teljesíttesse s arról jelentését annak idejében mutassa be. (A rossz út ideiglenes helyreállítása már fokozatban van. Szerk.) — Krizs Oszkár burkolónak a Rákóczi-utcai kőhidőre a gyártelepi hidig tervezett gyalogjáró kiépítésére vo-

Folytatás a mellékleten.

*) Elvárjuk, hogy ezen a város testén végig nyúló nyílt sebet, melyen a közeli viharok ismételtelen annyi rést ütöttek, valahára alaposan fogják begyógyítani. Szerk.

Igy került Elvira ismét haza; így láttuk őt az első éjjel pihenni.

Az ut fáradalmi nagyon megviselték, nagyon hamar elaludt. Ébredése fajó, kínzó volt. Az első tavaszi napsugár már korán reggel fölébreszté őt. Körül nézett: ekkor jutott eszébe borzasztó helyzete.

A gond, a bú nem öli meg ugyan az életkedvet; de közel viszi az örvény széléhez. A csalódás az, a mi a lelket megöli; a csalódás, a melynek terhe nő az életkorral; a mely erősbül hatásában az idővel; a mely ront, pusztít, de jótékonyan sohasem hat.

Csalódni emberi dolog; a csalódot elviselni ember fölötti! Jarni az emberek közt; boldogságot látni a társadalomban; szerető szíveket, édesen enyelegve, egymáshoz közeledve észlelni; érezni, hogy csak mi állunk árván, elhagyatottan: oly kin, a mit elviselni, a nélkül, hogy nyomait ne hagyná maga után, teljesen lehetetlen!

Érezte ezt Elvira is.

Nap-nap után szemlátomást hervadt, fogyott ez a szép asszony. Bántotta őt minden, mert még mindig szerette férjét. Nyugtot sehol sem talált. Hiába vitte őt atyja a leghíresebb fürdőhelyekre... szórakozni.

A válóper végét már nem érte meg. Szerelmével, férje iránt, szállott a sirba.

Férje pedig, hogy mutassa a bánkódót, gyönyörű koszorut küldött a koporsóra; de annyi fáradságot nem vett magának, hogy a temetésen is jelen legyen.

Az ő lelke rajta!

Kapás.

natkozó ajánlata elfogadtatott és vele a szerződés megkötésével a főbíró megbízott. — Városi mérnök a közös temető területére vonatkozó tagosítási és kataszteri térképeket bemutatta. Kiadatott a kulturmérnöki hivatalnak. — A képviselő-testület tegnapi ülésén olvastatott fel az örvendetes közoktatásügyi ministeri leirat, melyben arról értesítették a város közönsége, hogy a hat osztályú gimnáziumnak nyolc osztályossá emelését öfésége megengedte. Ehhez képest, hogy a hetedik osztály a folyó tanév kezdetén megnyitható legyen, ideiglenesen a ft. kegyes tanítórend házában egyik szobájában elhelyezendő osztály és azonkívül egy tanári szoba át alakítása és berendezésének haladéktalan teljesítése céljából, ft. Ormány Miklós gimn. igazgató közbenjöttével, *Dokus* Gyula főszbíró elnöke alatt bizottság küldetett ki; egyidejűleg pedig a ministerhez köszönő felirat intéztetett. — A város főutcáinak kritikánálöli kövezete régóta felszínre hozta azt a kérdést, hogy az ez idő szerinti állapot tarthatatlan. Ez birta reá már a vármegyét is, hogy erre az ügyre a város figyelmét felhívja, sőt különösen a városon végig vonuló állami uti megfelelő jó karba helyezésére, esetleg a kövezeti vámszedés jogainak elvesztése terhe alatt, utasítsa. Ezekből folyólag elhatározatott, hogy a keresk. miniszterhez feliratot intézzenek az iránt, hogy a kövezetvámszedés jogát további husz évre engedélyezni méltóztassék, mert a teljesen vagyontalan város egyébként képtelen lenne, hogy utcáit a kor igényeinek megfelelő állapotba helyeztesse. — A barátszeri kisedővönöi állásra, a pályázók közül a kijelölés, a legközelebbi ülésre halasztatott.

(Letört virág.) Egy anygallal kevesebb a földön, de több van egygyel az égben. A kéréletetlen halál az aranyos fucskát, ki alig kezdő gyermek-játékait, csontos kezével magához ragadta s vitte, vitte magával a kiszámíthatatlan messzeségbe. A kis *Hönsch Elemér*, szülei büszkesége, szenvedésteljes betegség után, július hó 21-én, meghalt. Megszomorodott szülei a következő gyászjelentést adták ki: *Hönsch Dezső*, kir. főmérnök, neje szül. *Karvázy Ilona* mint szülők, *Karvázy Pál* mint nagyapa, valamint a nagyszámú rokonság szomorodott szívvel tudatják, hogy kedves és jó gyermekük, illetve unokája *Hönsch Elemér* f. 1891. év július hó 21-ik napján, rövid és szenvedésteljes betegség folytán, életének 6-ik évében jobblétre szenderült. A korán elköltözött kedves gyermek hült tetemei f. hó 22-én, d. u. 5 órakor fognak az ág. hitv. szertartás szerint a s.-a. ujhelyi ev. ref. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Áldás és béke lengjen a kedves halott emléke felett s a megszorodott szülők, kiknek bánatában a nagyszámú rokonság, jó barátok és ismerősök igaz szívvel osztoznak, méltosnak enyhülést az isten végezéséből s leljenek vigasztalást elő gyermekeikben! Hiszen ő nem halt meg, csak társai közé távozott, mint e költő mondja: „Égbe vittek angyalok, Anyám, jó éjszakát! A temetésen városunk színe-java nagyobb részt ott volt.

(Jászai Ujhelyben) *Csóka* Sándor, színigazgató, ki jelenleg társulatának drámai személyzetével magyarországi körúton van s nevezetesebb városainkban már két-három előadást tartott, f. hó 30. és 31-én nálunk szándékozik két előadást tartani, színe hozván az *Elektrát* és *Medeát*, mindkettőt *Jászai* Mari asszony, legkitünőbb *tragikánk*, fellépésével. Mind a két klasszikus darabot *Jászai* tette páratlan művészi alakításával nálunk híressé s mi csak örülhetünk, hogy *Csóka* igazgató városunkat ki nem kerülte körútjában; mert így alkalmat nyújtott nekünk arra, hogy két estén gyönyörködhessünk hazánk híres művésznőjének mesteri játékában. Midőn ezen örvendetes tényt konstatáljuk, felhívjuk reá városunk és a vidék műpártoló közönségének becses figyelmét.

(A vasárnapi munkaszünetről) alkotott törvény ma egy hete lett legelsőben végrehajtva. Városunkról általában elmondhatjuk, hogy a törvény paragrafusainak és a ministeri utasításoknak minden ízéig pontosan és megfelelően eleget tett. Nem dicséretképpen, hanem elismerésképpen kell, hogy fölemlítsük, hogy kereskedő, iparos, szatócs, korcsmáros stb. készséggel hajtottak fejet a törvény előtt; munkáikban szüneteltek, üzletüket zárva tartották, így természetesen a rendőrségnek a kivételes figyelmeztetésen és az egész napon át teljesített szigorú ellenőrzésen kívül, egyéb dolga nem volt. Szokatlan nagy ünnepi képet nyújtott a város élénkebb utcáinak képe a becsukott boltokkal, a pálinka-korhelyektől üres, csendes korcsmákkal, meg a néptelen piaccal; de még néhány vasárnap és megszokjuk ezt is épp úgy, mint a törvény megtartásából folyó kis kényelmetlenkedéseket melyek azelőtt vasárnapokon a napnak minden órájában minden bolti cikket és házi szert olyan könnyen kaphatóvá tettek. A

* A közös temető kérdése hosszú évek sora óta vadjudik, hogy koronként hol reked meg, mely a sürgős ügyet a megvalósulás stádiumába juttatni gátolja, nem tudjuk; csak konstatálni kívánjuk, hogy a csigajárás ezen ügy menetében márten villámvonot.

törvény és ministeri utasítás ha valamely részében netalán pótlásokat fogna igényelni, az a tapasztalás után mihamar meg fog történni.

(Viharok). A ma egy heti viharról és felhőszakadásról, mely ömlő záporral Ujhely fölött is elvonult, és a Rákóci utcát előntötte, a slippereket fölszaggatta, a zsólyom ai uton több helyt partszakadást idézett elő, azonkívül egy nyári multság nagy publikumát bőrig áztatta: — a vármegye több vidékéről kaptunk tudósítást, az okozott nagy károkról, mely kivált veteményekben esett. Legelementárisabban mégis Kolbásán tombolt a vihar: hatalmas tölgycet csavart ki a szél ereje; a hegyekből alázuhogó vízár pehelyként hórta széjjel a széna boglyákat; egy ottani pásztor ember ilyen boglya alatt keresett menedéket a vihar elől, azonban vesztére, mert a rohanó ár magával sodorta egész a falu aljáig, hol holttestét kifogták. Fogalmat nyújthat a vihar nagyságáról, mely a közeli erdőségeken dult, hogy az áradat két megfult vaddisznó hulláját is lehozta a rétségre. — Általában az esős időjárás nagyban hátráltatta a ma már javában folyó aratási munkálatokat is, mely pedig sok helyen a kérébbe kötött kalászkok magvait rothadás, csirázás által megtizedelte.

(Megzavart nyári multság.) A gyártelepi dalos egyesület ma egy hete, 19-én, tartotta volna a *Torssáson* multságát, ha az időjárás, mindjárt a kezdeten, a számításán keresztet nem von. Szép, verőfényes nap ígérkezett. Déli 3 óráig a nyári napok egyik legszebbike volt. A mulatni vágyó közönség egy része, vagy 40 család, már künn volt a *Torssáson*; a többiek is már útra készen állottak, amidőn 1/4 tájban egyszerre megeredtek az ég csatornái s ugyancsak bőven öntözték a már unos-untig telített földünket nedűjükkal. Szakadt az áldás harmadfél órán keresztül. A szabadban lévő vők ijedten vonultak a sátor alá várva, hogy az eső eláll; míg az itthon rekedtek hálálkodva rebesgették, hogy mindenütt jó, de legjobb itthon, különösen — ilyen időben! A szakadó záporban kocsi kocsi után hozta meg a *Torssáson* levőket bőrig áztatva, fulig sárosan. De ez a kis blamázs nem riasztotta vissza a mulatókat; összegyűltek a *Diána* nagy termében s ott járták vidáman, bútbajt, megázást feledve, a hajnali szürkületig.

(A magy. orsz. Kárpátgyesület.) közgyűlése augusztus hó 2-án *Tátrafüreden* fog megtartani. Minthogy az új alapszabályok tervezete jut tárgyalás alá: kívánatos volna, hogy a közgyűlésen minél több tag vegyen részt, hogy a július hó 5-én *S.-a. Ujhelyben* tartott közgyűlés határozatait érvényre juttatnák. Az indulásnak *Ujhelyből* az augusztus hó 1-én, déli 12 óra és 16 perckor induló vonattal kell megtörténnie

(Primitia Szerencsen.) A r. kath. templomban jul. 22, *Glász* Ferenc kegyesrendi áldozópap és gimnáziumi tanár első miséjének bemutatása szerzett nagy örömet az ez alkalomra fényes számban egybegyűlt híveknek. *Manuductora Passlavszky* Sándor szerencsi lelkész volt, ki az ünnepies mise evangéliuma után alkalmi sz. beszédet mondott a papi méltóság örömeiről, melyeknek tiszta folyásába olykor a fájdalom csöppei is hullanak; de mind az öröm, mind a fájdalom pillanataiban nagy vigasztalása a papnak az állhatatosan vallott elvek alapján terjedő igazi műveltség világa, s mint tanárnak az ifjúság vallásos nevelése és buzgó oktatása után fenmaradó hála és hű emlékezet. A plébánián tizenkét vendég jó kedve mellett tartott ebéd alatt felköszöntők voltak az ifjú áldozópapra, édes anyjára, *Bubics* Zsigmond kassai püspök ő méltóságára és nagym. *Schuster* Konstantin váci püspökre, ki az új misést Vácon pappá szentelte; végül a manuductorra a templomban és a háznál mutatott készségeért. Kísérje az ifjú áldozó papot az óhajtott áldás bőségével.

(Kettős ünnepély) folyt le folyó hó 19-én Rákóc közönségben. E napon vezetett be ünnepélyesen javadalmába az itt már három év óta működő derék esperes-lelkész, ft. Dudits János; s ugyancsak e napon áldott meg, az ő kezdeményezés s vezetése alatt csinosan felépített új parochiális lakás. E kettős ünnepies alkalom, fényesen igazolta be, hogy itt az édes magyar szó jó talajra talált; mert a rákóci tófajku gör. kath. hívek tiszta magyar kiejtéssel s lelkesedéssel énekeltek a *Tartsa Istenünk* kezdetű felköszöntő dalt. S ebben a fő érdem Dudits János esperes-lelkész illeti meg! Az egyházi ténykedést kedélyes ebéd követte, mely csak este felé ért véget, a napnak szép s maradandó emlékével.

(Névmagyarosítás) *Alter* Izidor, király-helmeci lakos, valamint *Akos*, *Adél* és *Aurél* nevű gyermekei vezették nevének, *Aczel*-ra kért magyarosítása a belügyminister által engedélyeztetett.

(Egy jó házból való) szelid magaviseletű fiu gyakornokul felvétetik *Wih* Keresztély cukrászdájában.

(Egy új türelem játék) foglalkoztatja ismét az egész világot, amint azt az »Intern. Offentbl.« rövid és játékarú szakkönyvben olvassuk. Ez az ugynevezett »Fejtörő« mely ifjú és véneknek egyaránt nagyon érdekes játékszer, melyből

egy dobozkában csupán 7 köből álló, és mégis 176 különböző alakú mintát lehet összerakni, mely első pillanatra nagyon könnyűnek látszik, de minden egyes minta összeállításához sokszor órákat vesz igénybe míg végre sok »fejtörés« után előtűnik fakszik a lerajzolt minta. Ezen játék még azoknak is igen mulatságos, kik szokva vannak komolyabb dolgokkal foglalkozni.

Irodalom.

Pálmay Ilka azzal töltötte szabadságidejét, hogy regényt irt a »Magyar Hírlap« számára. A »Magyar Hírlap« most folyó számaiban közli a diva érdekesítő regényét, melynek eddig megjelent összes folytatásait ingyen bocsátja újonnan belépő előfizetőinek rendelkezésére. (Kiadóhivatal? Budapest, Gránátos utca 16.) *Pálmay Ilka*, befejezve a »Magyar Hírlap«-ban folyó regényének korrekturáját, körútra indul és sorra látogatja Magyarország jelentékenyebb városait, és így tehát nekünk is van reményünk, hogy városunkban üdvözölhessük *Pálmay* Ilkát, ezuttal mint bájos regényírónt.

»Ildéin leánya« a címe az »Egyetemes Regénytár« legújabb kétkötetes regényének. Eredeti magyar regény, még pedig olyan szerzőtől, akinek nevét eddig az olvasó közönség egészen más téren tanulta megismerni és megbecsülni. *Mudrony Soma*, a jeles nemzetgazdasági író, tette meg ezzel első lépését a szépirodalom és regényírás terén, még pedig olyan kiváló sikerrel, mely meglepi és lefegyverzi a szigorú kritikát. »Ildéin leánya« valóban érdekesítő és minden tekintetben érdekes regény. Először is meséje olyan ügyesen van szöve, hogy egyetlen pillanatig sem engedni lankadni az érdeklődést. Egy fiatal leány története az, aki a művészi pályára szánta magát, első fellépésével nagy sikert arat, de ugyanakkor már elvesztette szívét s a boldog, aki azt megtalálja, egy ifjú és nagytehetségű hírlapíró. A bonyodalom és a konfliktus onnan származnak, hogy a leány egy önfeléd pillanatban hallgat a gazdagság csábjára és nőül megy egy dugdagdag földbirtokoshoz, mert azt hiszi, hogy kedvese megveti és hűtlen hozzá. Később megtudja a valót és nagyon boldogtalan. Évek múlva ismét találkoznak, az elfojtott érzés kitor belőlük és most már törvény és világi szokás ellenében egyesülnek. A férj boszujában kihívja párbjára a kedvest és lelővi; a szegény nő pedig ezután gyermekének él. Ezen egyszerűnek látszó mese olyan ügyesen és érdekesítően van bonyolítva, a jellemzés annyira élethű és a változások jelenetek hol humorral fűszerezve, hol pedig megrázó drámaisággal megírva, annyira megkapók, hogy *Mudrony* ezen első regényének szép sikert mérünk jósolni. A két, vászonba kötött kötet ára együtt 1 frt.

Uj szaklap »Magyar Szabadalmi Közlöny« cím alatt f. hó 15-én új technológiai szaklap indult meg *Bergl Sándor* mérnök, az »Első budapesti szabadalmi és műszaki irodas tulajdonosa« szakavatott szerkesztésében. Az új szaklap bizonyára ki fogja magának vinni e téren az öt méltán megillető helyet. Előfizetési ára egész évre 8 ft. Melegen ajánljuk a műszaki és iparos-közönség pártfogásába.

TANÜGY.

Értesítő. A homonnai államilag segélyezett polgári iskolával kapcsolatos közép kereskedelmi iskola értesítőjét, a most bevezett tanévről, vettük. *Gerecz Lajos* igazgató vezetése mellett a tanítói kar, beleértve a hitoktatókat, 12 tagból állott. A beírt tanulók száma a polgári és kereskedelmi osztályokban együtt 161 et tett. *) A csinosan kiállított füzet a »Zemplén« nyomdájában készült.

A n.-szöllősi m. kir. állami polgári iskola igazgatósága közhírré teszi, miszerint a nagymélt. vallás- és közokt. m. kir. minister ur 1889. évi 34087. sz. a. kelt magas rendeletével a helybeli polg. iskola ipartanmühelyében négy — öt 20—50 fős államsegélyes helyet létesített. Ezen helyekre pályázhatnak az ipartanmühelybe beiratkozó oly szegénysorsú és jó magaviseletű tanulók, kik a közép tanoda, polgári avagy a felső népiskola III. osztályát jó sikerrel elvégezték, a szünidőt valamely asztalos mühelyében töltötték s az említett előfeltételekről bizonyítványt mutatnak fel. Felső népiskolából jövő tanulók a németnyelvből felvételi vizsgálatra köteleztetnek. Múasztalossági ipartanmühelyünk három évfolyamát s egyuttal a polgári iskola 6. osztályát jó sikerrel végzett növendékek asztalos segédekékké képesítettnek. A szabályszerűen felszerelt kérvények a nagymélt. vallás- és közoktatásügyi m. kir. minister urhoz címezve, f. é. augusztus hó 25-ig, *Baranyai Gyula* igazgatóhoz benyújtandók.

Meghívó. A zemplénmegyei tanító-egyesület f. év aug. 4-én, d. e. 8 órakor, *Töke-Terebesen*, az állami iskolában, közgyűlést tart, melyre az egyesület tagjai tisztelettel meghívotnak. Tárgyak: 1. Jelentés a járási körökről. 2. A magyarorsz. tanító orsz. bizottsága által a Szent-István napi gyűlésre kitűzött tételek tárgyalása. 3. Irányelvek a tanító-egyesületek működéséről, *Vitti József* urtól. Kéretnek a t. tagok, hogy közeledre s szállásra való igényüket aug. 2-ig *Kurucz* Vazul áll. isk. ig.-nál bejelenteni sziveskedjenek.

A »Magyar Zeneiskola« budapesti zeneintézet, az 1890/91 évi értesítőjét küldötte be hozzánk. A *Wessely* Ödön titkár, szerkesztésében megjelent értesítő tanúságot tesz, hogy ezen intézet egyike a legjobb e nemű szakiskoláknak. Az értesítő bevezetésében id. *Abrányi Kornél*, kiváló zene-írónk, értekezik a »Zene és zenészeti nevelés« címen. A 4 tanszagnak 147 növendéke volt, akiket *Nikolics* igazgató vezetése mellett 10 tanár oktattott.

*)Az iskolai ünnepek közül a január hóban tartott volt az öröm-ünnepség, ekkor mutatták be az iskolát a »nagy-közönségnek. Jelen volt vármegyénk alispánja is.

CSARNOK, A nőkről.

— Irta: Viharos. —

Valjuk be, mert ha nem is vallanók be, mégis csak igaz marad, hogy a nő hatalmasabb a férfinnél. Az a diplomata, aki mindenben és mindig az asszonyt kereste, rövid mondatában elmondotta az egész világtörténet mechanikáját. Ami történik s ami meg nem történik, ami jó és ami rossz: az indító oka ha nem is mindig a nő szava, de legalább is a nő képe volt. *Adám* folyton csak a hiányzó bordája után fut, hogy visszazerezze. Talán futó bolond, de a bolondsága gyógyíthatatlan. Még az a másik hőbort se gyógyíthatja ki belőle, melyet *Tolstoi* a »Kreutzer sonátában« hirtet: a szent erkölcs sem. *Tolstoi* tul volt a hatvan esztendőn, mikor hirdetni kezdte, a tanítványainak is tul kel haladniok a hatvan évet, mikor valaha kezdik. A szent erkölcs akármilyen szent is, csak csinált dolog, míg az ösztön, ha még olyan nem szent is: született erő, vagy született gyöngeség.

Ha a szent erkölcs valaha meg tudná gyengíteni a nőnek fölöttünk való hatalmát, a nő bajt állana neki és hadat üzenne az uralmát fenyegető morálnak. De nem kell félnie: a férfiak többnyire nem hatvan évesek, ha pedig ilyen idősök, hát eltagadják. Nagyon ritkák azok az emberek, akik hatvanéves korukban születnek, s még ritkábbak azok, akik az erkölcsöt a maguk számára is prédikálják. Míg a vizivás dicső voltát hirdetik, borban keresik nem az igazságot, hanem a maguk igazát; a moral nem gyengítheti meg a nők hatalmát, s a nők a férfiaknál erősebbek maradnak, mint ahogy erősebbek voltak a teremtés óta. *Adám* nem tudta *Évát* rábírní, hogy ne egyék a tiltott gyümölcsből, *Éva* rábírt *Adámot*, hogy harapjon a tiltott almába. Azóta százezer esztendőnél is több mulott el, és *Éva* még mindig csábítgat, *Adám*nak pedig még mindig meg van az étvágya.

Ebben az étvágyban rejlik a férfiak gyengeségének és a nők erejének titka, s az étvágy ellen hiába prédikálják az elrontott gyomor borzalmait. A mese tud olyan rókaról, akinek a szőlő savanyu volt, de nem tud olyan isten lényéről, aki az almát keserűnek mondta volna — hatvanadik esztendeje előtt. Hanem ekkor már ez a keserűség amannak a savanyuságnak édes testvére. Nem, a róka, mely még nem ér fel a szőlőfűrthöz, s a bárány, melynek már elvászott a foga, nem filozofálhatják agyon sohasem azokat, akik ép foggal és jó étvágygyal lakmároznak a szőlőből is az almából is.

Fatalista vagyok; megnyugszom a változhatatlanban. A nő az erő, a hatalom, a világ mozgató ereje, jónak és rossznak létesítője. Inkább a rossznak. Természetes is. Hiszen minden hatalom a vele való visszaélés magvát hordja magában; a női hatalom is.

Már pedig ennél nem mutatnak utat az elmékedés és megfontolás józan polgári utjelzői, hanem szabad csapongásra csábítanak az indulatok és szenvedélyek.

A nő meggyengíti a férfi akaratát, erejét s annak ellenkezőjére írja a mi szándékában volt, hypnotizált médiummá alakítja, a melyet hypnotizálva ugyan, de suggestió nélkül küld neki a világnak. Az elaltatott el tud menni az ablak párkányokon is, mert nem szédül, de le is eshetik, ha félre lép.

A nőket a poéták csillagoknak mondják. Mért nem holdnak?

Hiszen holdkorossá lesz tőle a férfi és öntudatlanságba esik.

A nő a társaságban udvariasságot követel, a társaságon kívül szerelmet. Mind a kettő béklyókép nehezedik a cselekvésre. A szerelmet poéták is, filozofusok is az öntudatlanság állapotának mondták. A költő verseket ír róla, a bölcsész értekezéseket; az egyik hódol előtte, a másik boncolja, de mind a kettő elismeri hatalmát.

S ezzel a hatalommal a nő él és vissza él; ez a hatalom maga a nő. A közhelyek egyike a nőt a teremtés díszének nevezi, a biblia a teremtés remekének tünteti föl. Én a teremtés veszedelmének mondom. Talán már mások is ennek mondták. Sebaj, annál igazabb. A szabadakarat híveit pusztán az is meggyőzhetné hitük lehetlenségéről, hogy nő is van. A nő az akarat korlátja, azoknak a körülményeknek egyike, melyek az akaratot megkötik. A férfi nem a szabad akarat, de a nő igenis a szabad akaratosság.

Bátran nevezhetem a nőt »körülmény«-nek, ha a költő a magyar nő születését »gondolat«-nak, még pedig dicső gondolatnak mondhatta. Hát én szégyenkezés nélkül vallom be, hogy én ettől a »körülmenytől« félek; remegek s kezemből kiesik a toll.

HUMOR.

A szűz Imája.

Egy fiatal leány férfi-gallért talált az utcán s imígyen sóhajtott fel: »Oh sors! add, hogy megtaláljam a hozzá való férjet is.«

Az utóán.

A.: Nem kölcsönöznél öt forintot? Megtagadod tőlem, második énedtől?

B.: Hja, kérlek, ismerem magamat.

Jól megmondta.

Hívtató: Mondd csak, Pista, hogyan lehet legbiztosabban szert tenni az örök üdvösségre?
Pista: Meg kell halni.

GONDOLATOK.

A női szív szerelme gyémánt az izzó tűzben; fel lehet benne találni a viláogságot, a tüzet és a halált.

A szerelem valóságos hideglelés; csakhogy ez hidegséggel kezdődik s forrósággal végződik, míg a szerelemnél ugyanez megfordítva van.

Inni anélkül, hogy szomjuhoznánk és szeretni minden időben: e kettő az egyedüli, ami bennünket az állatoktól megkülömböztet.

A szerelmes férfi bolond; a szerelmes nő — angyal.

Minden szenvedély bűnre vezet, de a szerelem a legnevetesegebb bűnre.

Minden nőbe szerelmesnek lenni nem olyan veszedelmes, mint egybe különösen.

HIVATALOS RÉSZ.

57,892/VI. sz. Kereskedelmi m. kir. minister.

Rendelet.

Az ipari munkának vasárnapi szüneteléséről.

(Folytatás és vége.)

22. Vas és acél-gyárak üzem ágainál mindazon munkák a melyek félbeszakítást nem szenvedhetnek, jelesül a vas és acél olvasztó, kavaró, finomító és csőforrasztó testek, a hengerlő művek munkái az ezekkel kapcsolatban lévő és üzemük folytonosságához szükséges összes műhelyek a gáz és gőzfejlesztő, szénégető, kokségető, faaszaló, pörkölő és öntő üzemek, a helyi szállító pályák és egyéb mellékműveletek valamint berendezések félbeszakítást nem tűrő munkái.

23. a vegyészeti iparnál az üzem azon egyes műveletei, melyek félbenemszakíthatók, például az izzó láng és olvasztó kemencékben olomkamarák és retortáknál folyó munkák stb.

24. a villamos erőt, illetve áramot előállító telepeknél előforduló ipari munka.

25. a zománcozott vasedény iparnál az olvasztási égetési és ónégetési munkák.

II. Mert a fogyasztó közönség igényei a folytonos üzemben tartást megkövetelik.

1. a borbély és fodrász iparnál nyitott üzleti helyiségekben, csak déli 12 óráig s azontul csak magán lakásokba, színházakba vagy hasonló nyilvános előadások alkalmából, házhoz hiva.

2. a fürdő üzleteknél.

3. a cukrász, sütemény és mézeskalácsos iparnál;

4. a mészárosok, hentesek és a kolbászkészítők iparánál az előállítás és elárusítás legfeljebb délelőtti 11 óráig.

5. a vadkereskedők iparánál az elárusítás 11 óráig.

6. kofák üzlete a mennyiben az áruk üdülő és mulató helyeken vagy a városon illetve községen kívül sátrak alatt vagy valamely szokásos módon asztalokon vagy a földön kirakva árusítottak,

7. a pék iparnál a készítés, illetve gyártás, déli 12 óráig, az elárusítás azontul is.

8. a szódavíz gyártása és elárusítása.

9. szállodák, vendéglők, sör-, bor- és kávé mérések és kávéházak.

10. tej, gyümölcs és kenyér elárusítás.

11. természetes virágok árusítása.

12. a nyomda iparnál a halasztást nem tűrő állami és hatósági nyomtatványok, szinlapok, mű-, sorok, gyászjelentések kiállítására és ugy ezeknek, valamint a hirdapoknak széthordására okvetlenül szükséges munka.

13. a gépiparnál a sürgős és halaszthatatlan javítási munkák legfeljebb délelőtti 10 óráig.

14. a kisiparosoknál sürgősen rendelt javítási munkák bevégzésére szükséges ipari munka délelőtt 10 óráig; lakásoknak sürgős átalakításánál szükséges munkák a hatóságilag szabályozott költözködési időszakot megelőző és követő egy-egy hétben.

15. a füszer, bor, thea, csemege és liszt kereskedéseknél, valamint szatócsok üzleténél d. e. 11 óráig.

16. minden egyéb kereskedelmi illetve elárusító üzletnél ugyszintén a szolgálat közvetítő üzleteknél legfeljebb délelőtt 10 óráig.

17. kereskedelmi, ipari és gyári alkalmazottak irodai munkája d. e. 10 óráig.

18. ha valamely üzlet állami egyedáruság tárgyát képező cikkek elárusításával fel van jogositva, e mellett más cikkek vételével vagy elárusításával is foglalkozik, vagy a mely ugyanazon üzlethelyiségben más ipart is gyakorol, az ezen utóbbi üzletkörre nézve ugy az 1891. XIII. t.-cikknek, mint a jelen rendelet hatálya alatt áll.

19. élelmi szerek előállítás és szállítása már a szünnapokra következőnapon éjjeli 1 órakor megkezdhető.

20. a törvényes munka szüneti napra eső országos vásárokon az elárusítás a jelen rendelettel korlátolva nincsen és ezen napon az országos vásár helyén létező kereskedői és ipari elárusítás is korlátlanul gyakorolható. A törvényes munkaszüneti napra eső hetivásáron az elárusítás délelőtti 10 óráig tarthat. Önként értetik, hogy ezzel az egyes országos vásárok tekintetében fennálló törvények és szabályrendeletek nem érintetnek és hogy jelesen az 1868. évi LIII. t. c. 19. § a szem előtt lesz tartandó.

III. Mert a közforgalom, valamely hadászati vagy egyéb közérdek a folytonos üzemtartást feltétlenül követeli.

1. a vasuti és a hajózási üzemek, valamint a posta-távirda és táv-beszélő üzemeknél előforduló ipari munka.

2. hadászati szempontból sürgős építkezési, felszerelési vagy szállítási ipari munkák.

3. árvíz és más elemi csapás elleni védelmi munkák, valamint az illető elemi csapás következményeinek eltávolítására vagy orvoslására elkerülhetetlenül szükséges munkák.

4. oly ipari munka, mely a nyilvános közlekedés és közbiztonság érdekében halasztást nem szenvedhet.

5. ünnepélyeknél bármily díszítési munka.

6. a társas és bérkocsi ipar.

7. a hordár és targoncás ipar.

8. a temetkezési vállalatok.

IV. Az idézett törvény 3. §. b. pontja szerint ipari munkát végezhetnek a mondott napokon azon önálló kis iparosok, kik maguk és pedig segédek és tanoncaik, valamint más segédmunkások igénybevétele nélkül, lakásukon dolgoznak,

V. A jelen rendeletben az egyes munkákra illetve műveletekre nézve engedélyezett kivétel csakis azon munkásokra és segédszemélyzetre vonatkozik, mely az illető munkánál illetve műveletnél tényleg alkalmazva van.

VI. Azon iparnemekenél, melyeknél az ipari munka a fentiek szerint vasárnapokon is végezhető lesz, köteles az illető iparüző az ezen munkánál alkalmazott munkások olyatén felváltásáról gondoskodni, hogy a munkások legalább minden hóban egy teljes vagy minden két hétben egy fél vasárnapon munkaszünetet élvezzenek.

VII. A jelen rendelet az 1891. évi XIII. t. cikkel egyidejűleg 1891. évi július hó 15-én lép életbe.

Budapest, 1891. július hó 1-én.

Baross s. k.

12453. sz. Zemplénvármegye alispánjától.

Körözés és eredmény bejelentése végett kiadom.

S. a.-Ujhely 1891 július 18-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Győr szab. kir. város tanácsától 4123/1891. tan. szám. A tekintetes alispáni hivatalnak S. a.-Ujhely. Van szerencsénk a tekintetes társhatóságot hivatalos tisztelettel megkeresni, hogy Szabó Ferenczné született Potoczky Mária, kinek bővebb személy leírását nem adhatjuk, hatósága területén nyomoztatni, feltalálása esetén kiskoru Gyula gyermekének hozzászállítása végett nekünk értesítést adni sziveskedjék. — Győrött, 1891 július hó 3-án, Kiss Ferenc s. k. polgármester.

12637. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

Közírré tétel végett kiadatik.

alispán helyett:

Horváth József t. b. főjegyző.

Másolat.

Bellusi Baross Gábor kereskedelemügyi m. k. minister ur Ó Nagyméltósága védnöksége alatt álló, 1891. évi délmagyarországi ipar- és mezőgazdasági kiállítás Temesvárott 3133. sz. Zemplén vármegye tekintetes közönségének S. a.-Ujhely. Van szerencsénk becses tudomására hozni, hogy kiállításunk folyó hó 19-én megnyitott, és folyó évi szeptember 30-ával ér befejezést.

Az 1891. évi temesvári kiállítás az eddigi összes vidéki kiállításokat nagy mértékben túlszárnyalja, jelentősége nem csak a délvidékre, de az egész országra nézve kétségbe vonhatlan.

A midőn annak látogatására meghívni van szerencsénk, egyúttal kérjük, hogy ugy a meghívás elfogadása, valamint a látogatásra tágabb körben való buzdítás által is kiállításunk sikerét előmozdítani sziveskedjék. Kiválló tisztelettel: Kelt Temesvárott, 1891 évi július hó 9-én. A kiállítási nagy bizottság nevében: Molnár Viktor főispán, elnök, Pelikán Achill alispán, a végrehajtó bizottság elnöke, Albin Károly, kir. tanácsos, polgármester, a nagybizottság elnöke. Strausz Albert, kiáll. titkár.

22766. sz./II 91.

A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

Körrendelet.

Valamennyi községi és körjegyzőnek Zemplénvármegye területén.

A miskolci m. kir. pénzügyigazgatóság f. évi 17404/891 sz. a. átirata szerint 1864. évi születési Székely János hadmentességi díj köteles cseléd Tardról bejelentés nélkül ismeretlen helyre

távozott, meghagyatik ennél fogva, miszerint nevezett tartózkodási helyét kerületében nyomozza és feltalálás esetén ezen igazgatóságához f. évi aug. 10 ig jelentést tegyen.

S.-a. Ujhely, 1891. június hó 24-én.
Dobokay Kálmán kir. pénzügyigazgató h.

533. sz./rend. 891. S.-a. Ujhelyi j. főszolgabírájától.
Hirdetmény.

Bátkai Béla, tolcsvai születésű, 14 éves, ref. vallású, alacsony zömök termetű, szürkés szemű, gesztenye barna haja, csizmadia tanonc ezelőtt mintegy 10 nappal, volt munkaadója és Tolcsván lakó atyjától eltávozván azóta vissza nem került, feltalálása esetén alólírott főszolgabíró felé kisérendő, vagy Tolcsván lakó szüleinek átadandó.

S.-a. Ujhely, 1891. július 20-án.
Urbán Ferenc, t. főszolgabíró

361. sz./ip. 891. S.-a. Ujhelyi j. főszolgabírájától.

Közzetés.

Nagy Toronyán 1869. évben született, Semegya János, g. kath. vallású, kéményseprő tanonc, Nagy-Szólóson lakó muukaadójától, több ingó tárgy eltovajlása után, hihetőleg, e vármegye területére szökött, — minthogy különben is, mint szökevény hadköteles eddig feltalálható nem volt, eredmény esetén őt ide kísértetni kérem.

S.-a. Ujhely, 1891. július 24.

Urbán Ferenc, tb. főszolgabíró.

A szerkesztő postája.

P. M. unnak — Ujhely. A mai számunkra megkésve kaptuk. Jövőre.
Csoltói unak — Helmecon. Meg kellett röviditenünk, mert nagy szükségünk volt a helyre.
Sz. E.-e. — Bártfa. Köszönet. Jölesik, hogy a távolban is gondolt reánk.

Nyilt-tér)

Szolyva

Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kotted szénsavas natron 10,000 r. vízben), tulságos gyomor-savképződés, gyomorégés és a gyomor számos egyéb bajai ellen.

Kizárólagos szállítók

MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Főmunkatárs: **KAPÁS AURÉL.**

Kiadótulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.**

H I R D E T É S E K.

KOTZÓ PÁL

Budapest, VIII. Üllői-ut 18. szám.
Ajánl:



Brantfordi önműködő kéveköto aratógépeket, legujabb és legegyszerűbb szerkezet, aczélalvánnyal; előnyei: a legnagyobb szilárdság és egyszerűség, a legnagyobb arató és a legalacsonyabb vágó képesség, a legkönnyebb járás és a legegyszerűbb csomókötés.

Compound gőzmozgonyokat, 40% tüzelőanyag megtakarítással.

Gőzmozgonyokat, faszén és szalmafűtésre, 2¹/₂—30 lóerejéig.

Sines gözcséplőket, legujabb szerkezet, 4-szer fordítható sinekkel, rendkívül hosszú, tehát toldást nem igénylő szalmarázokkal.

Szöges gözcséplőket, 3—4 lóerejű kettős tisztító szerkezettel, árpahéjazóval és választó hengerrel. — Továbbá mindensféle jár gány cséplőket, vetőgépeket és egyéb gazdasági gépeket. **Olcsó árak. Kedvező fizetési feltételek.** 4—8

Tk. 401/891. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

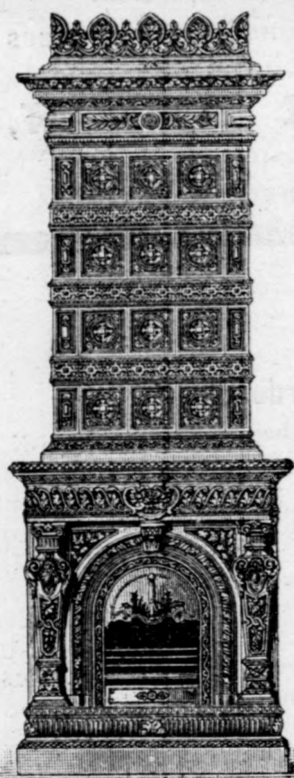
A szerencsi kir. járásbíró, mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Ósz Pál bekecsi lakos végrehajtatónak Váraljai Antal és Váraljai József girincsi lakos végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 335 forint tőkekövetelés és ennek 1885. évi január hó 1-től járó 6% kamatai 26 frt perbeli, 10 frt végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 13 frt 65 kr. és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t. cz. 144. §-a alapján és a 146. §. értelmében: a szerencsi kir. járásbíró területein lévő Girincs község határában fekvő girincsi 84. sz. tjkvben 16. hr. és 04. öi. szám alatt Váraljai Antal tulajdonán felvett ház, udvar és kertre 400 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi szeptember hó 4-ik napján d. e. 11 órakor Girincs község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adadni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 40 frt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333-ik szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. bíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1891. évi július hó 1-én.

Kiss György,
kir. bíró.

Az „Eperjesi Népbank“ kályhagyára



kályháink szépségével és kitünő minőségével nemcsak a nagyérdemű vevő közönség tetszését és meglegedését megnyerni szerencsés volt, hanem a kereskedelmi m. kir. minister ur öccellentája is, a birtokunkban lévő kegyes leiratának tanúsága szerint, kályhagyárunk létesítéséről örömmel vett tudomást és azt gyártmányai alapján, a maga nemében elsőrangú vállalatnak minősítette.

Miért is igen jó minőségű és izlésteljes kivitelű

finom cserépkályháinak

nagy választékát és készletét a t. cz. közönségnek megvételre ajánlja.

A minták megtekinthetők, az árjegyzékek kaphatók és a megrendelések tehetők S.-a. Ujhelyben

Behyna Testvérek czégnél

vagy Eperjesen a tulajdonos

Eperjesi Népbanknál. 6—10

Épület-tégla és cserép eladás.

Richter-féle

Fejettörő

Legujabb türelmi játék.
176 feladat.

Nagyon érdekes és nagyon mulatságos.
Ára 85 kr.; minden játékos kereskedésben kapható.

Keresés értékes utazásoktól orjunk magunkat és csakis oly eskatulyákat fogadjunk el, melyeken a gyári jel a „veres Horgony“ van.

Egy fiu, ki 3—4 gimnásiumot végzett, tanulól felvétetik, Malártsik György fűszer és vegyes kereskedésében.

Árverés.

Nehai Barna Sándor hagyatékához tartozó házi butorok, ágyneműek, egy új ingaóra, lószerszám, egy lengyel-szekér, vivőeszköz, ócska ruhák s egyéb ingóságok a Városház-utcában, az izraelita fürdő szomszédságában f. évi augusztus hó 3-án dél-előtti 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen elfognak adadni.

Szállítható mezei vasutakat

gazdasági, erdészeti és ipari célokra legjobb kivitelben jutányos árakon, továbbá:

SCHLICK-féle mélyítő- és egyetemes acél-ekéket (SACK-rendszer)

jelentékeny leszállított árak mellett szállít a SCHLICK-féle vasöntöde és gépgyár részvény-társaság BUDAPESTEN.

A debreczeni KERESKEDELMI AKADÉMIA

(e tanintézet 32 év óta áll fön.)

célja, hogy hazafias szellemben növeljen a magyar közgazdaságnak jó tisztviselőket és oly önálló kereskedőket, kik ugy általános műveltségükkel, mint szakképzett-ségükkel a kor igényeinek teljes mérvben megfeleljenek.

Záró (érettség) vizsgálatot tett növendékei élvezik az **egyéves önkéntességi jogot** s a szoros értelemben vett kereskedelmi pályán kívül alkalmazást nyerhetnek a köztisztviselők minősítéséről szóló 1883. évi I. t. cz. alapján a **vasut-, posta-, állami és törvényhatósági pénztári- és kezelési szaknál.**

Az új tanév szeptember hó elsején kezdődik; — beiratás és tandíj 68 frt. **Internatus (bennlakás)** az igazgató közvetlen felügyelete és személyes vezetése alatt 30 növendék számára; évi teljes ellátás és gondozás díja 300 frt, s havi részletekben fizethető; — az idegen nyelvek (német, francia) elsajátítására kiváló gond fordítatik.

Bővebb tájékoztatással s programmal szivesen szolgál

3—3 az igazgatóság.

Eladó birtok.

Szabolcs megyében Zalkod község határában 500 magyar hold terjedelmű tagosított birtok eladó.

A birtok áll: 235 h. szántóföldből, 110 h. kaszálóból, 110 h. legelőből és 45 h. füzesből.

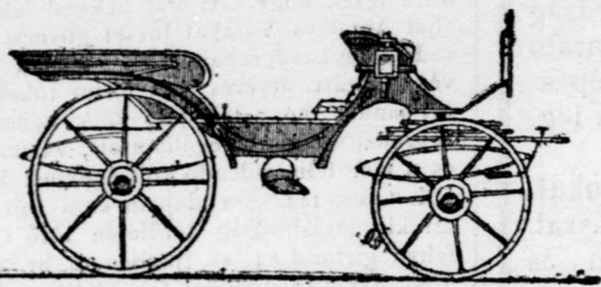
A szántóföld közvetlen a község mellett terül el egy tagban; 40 h. dohány termeltetik rajta. Gazdasági épületek kellő számban; új kényelmes urlak és 7 (hét) hold gyönyörű kert.

Vasuti állomás — Liszka-Tolcsva — 1/2 órányira.

A birtok bérbé van adva, évi 3000 frtért; összes adója 280 frt.

Ára 50 ezer forint.

Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos
Bodrog-Olaszi (Zemplénm.) **Csapó József.**



Hirdetmény.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy S.-a.-Ujhelyben a Rákóczi-utczában lévő

kocsigyártó műhelyemben

készletben levő mindenféle kocsikat nagy választékban és a gazdálkodáshoz szükséges könnyű és nehéz szekereket, valamint az ugynevezett amerikai kocsikat a legjutányosabb árak mellett árusítom. Viselt kocsikat becserelek.

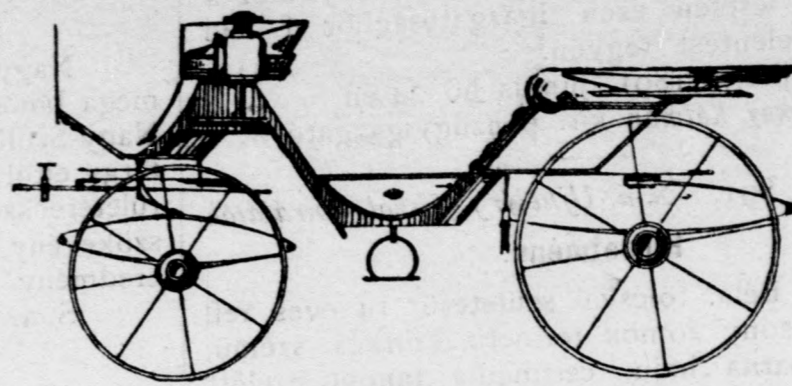
Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért kezességet vállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve maradtam

kiváló tisztelettel
Kótit László,

kocsi-gyártó.

3-10



HIRDETMÉNY.

Alulírott van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy S.-a.-Ujhelyben, Kossuth-utca 188. szám alatt lévő

kocsi gyártó műhelyemben

készletben levő mindennemű kocsikat és a gazdálkodáshoz szükséges könnyű és nehezebb szekereket, valamint könnyű magyar és lengyel formájú homokfutó szekereket különféle kivitelben és leszállított áron adok el.

Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért felelősséget vállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Kulits János,

kocsi gyártó.

13-

A fővárosba felránduló földieimnek

legolcsóbb bevásárlási forrásul ajánlom

Váci-körút 4. szám alatt lévő

ujjonnan megnyitott és jól berendezett dús raktáramat

honi és belföldi gyártmányú

arany-, ezüst-ékszer és órákban

valamint e szakba vágó javítások

lelkiismeretes és a legolcsóbb árban elkészítését.

Legújabb sítábotok finom ezüst fogantyúval 5 frttól 20 frtig,

Vidéki megrendeléseket a legnagyobb pontossággal eszközölök.

Szülvárosom és vármegyém n. é. közönségének becses pártfogásáért esd

SCHWARZ H. ARMIN,

órák és ékszerész

Budapest, Váci-körút 4. szám.

4

Orvosi bizonylatok

MARGIT

gyógyforrásról

MAGYAR SELTERS

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkotásának szerencsés összetételéből keves szén-sav, de gazdag, félig kötött szén-sav tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légutak és gyomorhártyájának hurutos bántalmánál. A Seltersi-Radein-, Vichy- stb. vizektől különböző csekélyebb szén-sav tartalmánál fogva a azért vérszék lehetősége, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szén-sav-dusabb vizek fölött előnyvel bír.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár a Rókus-kórház igazgatója: Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizeledőszervek hurutos bántalmánál olyannyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek. — csekély szén-sav tartalmánál fogva oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a seltersi-, giesshübli-, gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyet. tanár: Torok-, gége-, légcső- és bőrbetegségekben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorba volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár: Gége-, tüdő-, gyomor- vizeledőszervek hurutos bántalmánál szintúgy előnyvel bír.

Ez időszerint Európa legelső és leglátogatottabb tudósteleki klimatikus gyógyintézete:

GÖRBERSDORF

a „Margit“-forrás gyógyhatásáról — Sokoldalú legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben „a „Mar-

gint“-forrás gyógyvizét alkalmazása által a légutak idült hurutos bántalmánál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegek által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legelőnyösebben ajánlani.

Dr. Kéty Lároly egyet. tanár: Légző-, emésztő-szervek, hurutos bántalmánál jó eredménnyel alkalmaztam, Seltersi-, gleichenbergi-, Giesshübli vizek fölött kisebb szén-sav tartalmánál fogva előnyvel bír.

Dr. Barbás József Rókus-kórházi főorvos: Légző-, emésztő- és vizeledőszervek hurutos bántalmánál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a seltersi-, giesshübli- és Vichy-vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos: Összetétel és kellemes ízénél fogva ajánlható a légző- és emésztő-szervek kórállapotainál.

Dr. Rimpler Tódor.

Görbersdorf, 1878. márczius 13-án.

MARGIT borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
főraktár

Édeskuty L.

cs. és kir. és szerb kir.
udv. ásványvíz-szállítónál,
Budapest, Erzsébet-tér 8. sz.

Magyarországon kapható mind a gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

S, a Ujhely, nyomtatott a „Zemplén“ gyorsajtóján.

515/1891. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 6656/91. sz. végzésével vagyombukott Reichard Testvérek csőde ömög ellen elrendelt csőd végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1891. évi június havában lefoglalt s 1845 frta becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 5080/91. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben vagyombukottak boltjában leendő megtartására határidőül 1891. évi július hó 28-ik napjának délutáni 3 órája tüzetik ki, a mikor bíróság lefoglalt bolti cikkek s egyéb különféle ingóságok az 1881. 50. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legelőnyösebbnek készpénz fizetés mellett szükség esetén becsőron alul is el fognak adatni.

Felhívatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulirt végrehajtónál, az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1891. évi július hó 17-ik napján.
Pál Lajos, kir. bír. végrehajtó.

lk. 458/1891. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A király-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Berta András (Nagy) végrehajtónak Berta János (Cseh) végrehajtást szenvedő elleni 101 ft tőkővetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a király-helmezi kir. járásbíró) területén lévő Kis-Géres község határában fekvő kis-géresi 97. sz. tjkönyvben A. I. 1-13., II. 13-17. és 1. 2. sorsz. a végrehajtást szenvedő nevén álló ingatlanokra az árverést 660 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi augusztus hó 3-ik napján d. e. 10 órakor Kis-Géres község házánál megtartandó nyilvános, árverésen a megállapított kiküldési árón alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsőrának 10%-kát, vagyis 66 forintot készpénzben, vagy az 1881-ik LX-ik törvényzikk 42-ik §-ában jelzett árnyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bántápnézek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Királyhelmezen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1891. évi február 18-án.

Szedlák, kir. aljbíró.